

ARGENTINA EN ITALIA

La newsletter dell'Ambasciata Argentina in Italia

DIRITTI UMANI

LA CAUSA MALATTO IN ITALIA

CULTURA

CICLO "A DOS ORILLAS"
INDUSTRIA AUDIOVISIVA

COVID-19

NOVITÀ SUL VACCINO ITALIANO

COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

APERTURA BANDI
PROGRAMMA "RAICES"

AGENDA

ATTIVITÀ DELL'AMBASCIATORE



Embajada de la
República Argentina
República Italiana

Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

Febbraio 2021 - N° 1

CONTENUTI

1

LA CAUSA MALATTO IN ITALIA

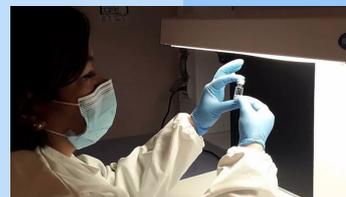


CICLO "A DOS ORILLAS"
INDUSTRIA AUDIOVISIVA

2

3

NOVITÀ SUL VACCINO ITALIANO



APERTURA BANDI
PROGRAMMA "RAICES"

4

5

ATTIVITÀ DELL'AMBASCIATORE



Presentazione

A un mese dall'inizio della nostra missione, ho il piacere di presentarvi il primo numero della Newsletter, **Argentina in Italia**.

Attraverso questo mezzo vi manterremo informati riguardo le attività svolte dall'Ambasciata Argentina presso la Repubblica Italiana.

I legami storici, culturali, sociali e familiari che uniscono gli argentini agli italiani sono un vero tesoro, un punto di partenza privilegiato per rilanciare la nostra relazione bilaterale.

Abbiamo realizzato una fitta agenda di lavoro in tutte le sezioni dell'Ambasciata; sono state, inoltre, poste in funzionamento la Sezione di Diplomazia Pubblica e l'Ufficio per i Diritti Umani, Politiche di genere e Diversità. In questa edizione troverete presentata una piccola parte del lavoro finora svolto.

Stiamo vivendo tempi difficili. Ciò nonostante, come ha sostenuto il Presidente Alberto Fernández, "abbiamo una grande opportunità di poter cambiare il modo in cui il mondo funziona". **È nostro dovere dare il meglio, ciascuno nel ruolo che è chiamato a svolgere**, per farlo possibile.

PROFILO DELL'AMBASCIATORE ROBERTO MANUEL CARLÉS

Roberto Carlés è giurista ed avvocato, specializzato in Diritto Penale. Laureatosi nel 2005 con Diploma de Honor presso la Facultad de Derecho dell'Universidad de Buenos Aires, nel 2012 ha conseguito i titoli di Dottore di ricerca in Comparazione giuridica e storico-giuridica presso l'Università degli Studi di Ferrara e quello di Dottore in Scienze Penali, rilasciato dall'Universidad de San Carlos in Guatemala.

È Professore associato (int.) di Diritto Penale presso la Facultad de Derecho dell' Universidad de Buenos Aires. In passato, ha svolto il ruolo di ricercatore presso l'Istituto di ricerche giuridiche e sociali Ambrosio L. Gioja, Facultad de Derecho - UBA ed anche presso l' Istituto Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales- UBA. È Segretario aggiunto e Membro fondatore dell' Asociación Latinoamericana de Derecho Penal y Criminología (dal 2011); Membro del Comité de la Révue (Comité Editorial) dell' Associazione Internazionale di Diritto Penale (dal 2019) e Membro del Consiglio di Direzione della Société Internationale de Défense Sociale pour une Politique Criminelle Humaniste, con status di organo consultivo del Consiglio Economico e Sociale dell' Organizzazione delle Nazioni Unite (dal 2020). È stato Presidente del Comitato di Giovani Penalisti dell' Associazione Internazionale di Diritto Penale (2014-2018).

Consulente della Commissione Internazionale contro la Pena di Morte (dal 2015) e Membro della Rete Accademica Internazionale per l' Abolizione della Pena Capitale (REPECAP), parte integrante della World Coalition Against the Death Penalty. Ha svolto il ruolo di Coordinatore della Commissione per l'Elaborazione del Progetto di Legge per la Riforma, Attualizzazione ed Integrazione del Codice Penale della Nazione argentina (2012-2015). È stato proposto come Giudice della Corte Suprema di Giustizia della Nazione dalla Presidente della Nazione, Dott.ssa. Cristina Fernández de Kirchner (28 gennaio 2015) con voto a favore da parte della Commissione di Acuerdos del H. Senato della Nazione (31 maggio 2015).



Roberto Manuel Carlés.
Ambasciatore

Premio Fundación Bolsa de Comercio (2000). Vincitore delle Borse di Studio Fulbright-FURP (2006) - Fulbright (2007). Borsa di Studio per il Dottorato di Ricerca dell' Università degli Studi di Ferrara (2009-2012). Borsa di Studio del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, CLACSO (2011).

Visiting researcher del Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Strafrecht (2010, 2019). Nell'ambito del potere giudiziario, ha svolto la funzione di Segretario Legale presso la Procuración General de la Nación (desde 2016, attualmente in aspettativa). Il 25 novembre 2020 il Presidente Alberto Fernández lo ha designato Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario della Repubblica Argentina presso la Repubblica Italiana, la Repubblica dell' Albania, la Repubblica di Malta e la Serenissima Repubblica di San Marino.

LA CAUSA MALATTO IN ITALIA

Ufficio di Diritti Umani, Politiche di Genere e Diversità

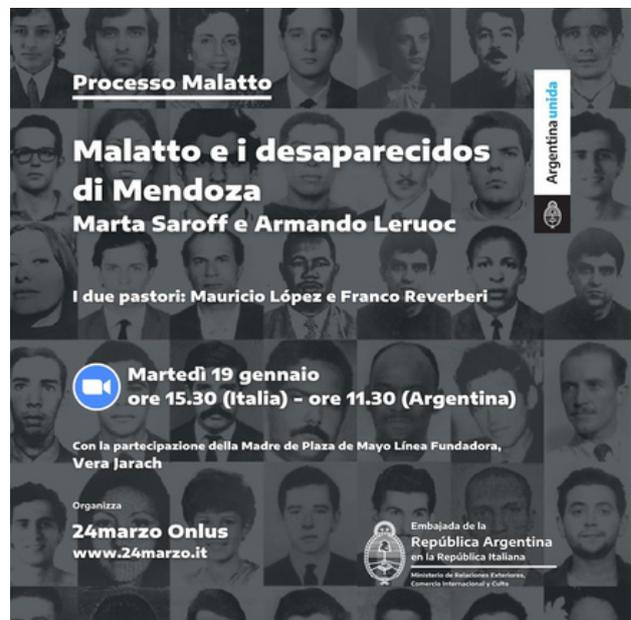
Lo scorso 19 gennaio si è tenuta una nuova videoconferenza internazionale, con la partecipazione di oltre cento persone da diversi paesi. L'obiettivo è stato quello di visibilizzare i delitti commessi dal repressore Carlos Luis Malatto durante l'ultima dittatura militare. A Malatto, ex-tenente colonnello del RIM22 (Reggimento 22 della Fanteria di Montagna di San Juan), è attribuita la responsabilità di almeno trenta sparizioni forzate, torture, omicidi ed abusi. Malatto si trova in Italia dal 2011, anno in cui è arrivato per eludere la giustizia argentina.

Alla videoconferenza hanno partecipato l'Ambasciatore designato Roberto Carles, Vera Vigevani de Jarach, delle Madres de Plaza de Mayo- Línea Fundadora, e rappresentanti di organismi di tutela dei diritti umani. Organizzato dall'Associazione Civile 24marzo, una ONG che si occupa dei processi celebrati in Italia contro i militari latinoamericani, l'incontro ha rappresentato un "esercizio di memoria", per usare le parole dell'Ambasciatore, riguardo i delitti commessi da Malatto, in un contesto nel quale le vittime reclamano la sua detenzione e imputazione in Italia, così come l'estradizione in Argentina.

Vera Jarach ha presentato una sintesi della sua vita e delle sue lotte, esprimendo parole di appoggio a coloro che stanno portando avanti la battaglia del processo a Malatto. La sua storia è nota; nata a Milano nel 1928, emigrò con la sua famiglia in Argentina nel 1939 per fuggire dal fascismo. All'età di dieci anni venne espulsa dalla scuola di Milano per essere ebrea, suo nonno fu, invece, deportato al campo di concentramento di Auschwitz, in Polonia.

In Argentina, durante la dittatura, Vera perse sua figlia, Franca Jarach, che aveva solo 18 anni e formava parte dell' Unión de Estudiantes Secundarios.

Franca venne sequestrata, condotta alla ESMA e fatta sparire in uno dei tristemente noti "voli della morte". Due storie, quella di suo nonno e quella di sua figlia, "con molte analogie", ha affermato Jarach. Lei, però, non si arrende: "io scommetto sui giovani, che hanno ideali, che difendono utopie, speriamo di riuscire a migliorare il mondo, non appena passi la pandemia".



In chiusura, l'Ambasciatore ha espresso il forte impegno della Repubblica Argentina per la difesa dei diritti umani e ha sottolineato che il processo di Memoria, Verità e Giustizia sarà parte fondamentale dell'agenda di questa rappresentazione diplomatica.

Il prossimo 23 febbraio si realizzerà un nuovo incontro in cui verranno ricordati i *desaparecidos* di Buenos Aires, vittime di Malatto.

“Questo è un esercizio di Memoria. Siamo impegnati sul fronte della ricerca della Verità e della Giustizia, affinché questi crimini non restino impuniti”, ha affermato l'Ambasciatore.

CICLO "A DOS ORILLAS"

UN PONTE CULTURALE TRA L' ARGENTINA E L'ITALIA

Promozione Culturale e Casa Argentina



Il 30 dicembre scorso l'Ambasciata ha dato inizio a un programma di incontri tra artisti argentini e la collettività presente in Italia, composta sia da cittadini argentini qui residenti che da amanti della cultura rioplatense.

Il ciclo "A dos orillas" si realizza ogni mese dalla Casa Argentina in Roma (sezione di Promozione Culturale dell'Ambasciata) e viene trasmesso in *streaming*. Come ospiti, hanno già partecipato due delle artiste più riconosciute nel campo della musica popolare argentina, Adriana Varela e Hilda Lizarazu.

La popolare cantante Adriana Varela si è complimentata con il nuovo Ambasciatore in Italia, Roberto Carlés, per la designazione. Ha ricordato di aver vissuto un anno in Italia, paese che ama. "Anch'io sono peninsulare. Sono argentinissima, canto tango, ma in me scorre sangue italiano, ho vissuto un anno a Perugia, nella zona dell'Umbria e in vari altri posti", ha detto.



Varela ha, poi, aggiunto che considera "sublime il gesto di avvicinare gli artisti alla comunità argentina in Italia", un'idea interessante e necessaria. "Lo trovo stupendo e ringrazio a nome di tutti gli artisti", ha affermato.

Nel secondo incontro, Hilda Lizarazu ha espresso che "l'influenza italiana nella nostra Argentina è indiscutibile, dai cognomi alle abitudini, cucina, famiglia, musica, strade, gesti, arte, nomi di città ed emozioni. L'Italia è presente in Argentina da moltissimo tempo ed è un fatto indiscutibile e meraviglioso".

Lizarazu, ex componente de Los Twist, Man Ray e corista di Charly García, ha dichiarato di avere "la fortuna di condividere la musica con Federico Melioli (italiano) da più di dieci anni ed è meraviglioso. Le coincidenze estetiche sono notevoli, sembriamo fratelli, come se fossimo nati nello stesso paese".

"Mi sembra sublime il gesto di avvicinare gli artisti alla comunità argentina presente in Italia", ha dichiarato Adriana Varela durante il primo incontro del ciclo "A dos orillas".

INDUSTRIA AUDIOVISIVA

Promozione Culturale e Casa Argentina



Con l'obiettivo di rilanciare ed ampliare la portata dell'Accordo di Coproduzione Cinematografica tra la Repubblica Italiana e la Repubblica Argentina, si è tenuto un incontro con i rappresentanti dell'industria audiovisiva argentina.

A quest'attività hanno preso parte autori, attori, produttori, registi del grande e del piccolo schermo, funzionari del Ministero di Cultura della Nazione, dell' Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales e del Fondo Nacional de las Artes, oltre alle autorità di Argentores, Directores Argentinos Cinematográficos (DAC), Cámara Argentina de Productoras Pymes Audiovisuales (CAPPA), Asociación de Directores de Cine, Cámara Argentina de Productores de Fonogramas y Videogramas, Asociación de Productores Independientes de Medios Audiovisuales, Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica, Sociedad Argentina de Gestión de Actores Intérpretes, Asociación de Productores Audiovisuales de Córdoba ed altri ancora.

La riunione è stata coordinata dall'Ambasciatore Carlés, dalla Segretaria Andrea González, Responsabile della Sezione di Promozione Culturale e Cooperazione Internazionale dell'Ambasciata e da Osvaldo Santoro, che presto formerà parte di questa équipe di lavoro.

"Rilanceremo l'Accordo di Coproduzione Cinematografica tra Argentina e Italia, in modo da contemplare i contenuti audiovisivi delle piattaforme digitali e facilitare la commercializzazione e la distribuzione delle produzioni argentine", ha affermato l'Ambasciatore Carlés.

VISITA AL IILA

L'Ambasciatore ha tenuto un incontro con la Segretaria Generale dell'Organizzazione Internazionale Italo-Latinoamericana (IILA), Antonella Cavallari. In questa prima riunione entrambi hanno sottolineato la necessità di rafforzare i legami di cooperazione su vari temi, in particolare in materia di tutela dell'ambiente, preservazione del patrimonio culturale e sviluppo istituzionale. Sono stati, inoltre, annunciati i nomi delle argentine vincitrici di borse di studio selezionate dall'IILA per realizzare soggiorni di studio e ricerca nel 2021.



LAZIO FILM COMMISSION

L'Ambasciatore si è riunito con i rappresentanti della Fondazione Roma Lazio Film Commission. Hanno partecipato all'incontro Luciano Sovena (Presidente), Cristina Priarone (Direttrice generale) e Simona Bianchi (Produttrice Esecutiva). Nella riunione si è accordato di realizzare cicli di cinema, sviluppare programmi di cooperazione internazionale, assistenza tecnica e intercambio, facilitare l'incontro tra produttori di contenuti audiovisivi di entrambi i paesi.



COVID-19

NOVITA' RIGUARDANTI IL VACCINO ITALIANO

È stato annunciato il finanziamento pubblico per l'impresa italiana ReiThera, che sta sviluppando un vaccino contro il COVID-19 prodotto integralmente in questo paese. Gli investimenti previsti ascendono a 81 milioni di euro.

Il Consiglio di Amministrazione di Invitalia ha approvato il contratto di sviluppo presentato dall'impresa biotecnologica di Castel Romano.

La fase due della sperimentazione del vaccino inizierà a febbraio, dopo che, lo scorso 5 gennaio, sono stati presentati dei risultati molto promettenti della fase uno. Le prime dosi potrebbero essere disponibili per la prossima estate.



INCONTRO CON LE AUTORITA' DI ADR

L'Ambasciatore ha tenuto un incontro con Ivan Bassato, responsabile di Airport Management e Accountable Management di Aeroporti di Roma e con Federico Scriboni, Head of Aviation Business Development, i quali hanno esposto il piano di sicurezza e prevenzione sanitaria che si sta mettendo in campo.

L'obiettivo dell'incontro è stato quello di venire a conoscenza delle pratiche ed esperienze positive che in Italia si stanno portando avanti in materia di viaggi e turismo. Come prodotto di questa riunione si realizzerà, nei prossimi giorni, una visita all'Aeroporto di Fiumicino (Roma), il più importante d'Italia, per proseguire con possibili accordi tra entrambi i paesi agli effetti di facilitare il flusso di passeggeri argentini all'estero.

BANDI PROGRAMMA RAICES

Il Programma RAICES riceve richieste di sussidio del Subprogramma Doctor César Milstein, destinato a finanziare soggiorni di media e lunga durata in Argentina nel 2021. Sono, inoltre, aperti i bandi per ricevere richieste di sussidi per scienziati/e che vogliono tornare a vivere in Argentina nel 2021.

L'iscrizione si realizza sul sito web del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación.

Per maggiori informazioni: www.argentina.gob.ar/ciencia/raices

Se sei scienziato/a, ricercatore, tecnologo/a e vivi all'estero, ti invitiamo a conoscere le Reti del Programma RAICES, a prendere contatto con colleghi e ad unirti alla costruzione della politica nazionale di scienza, tecnologia e innovazione.

PROGRAMA RAICES
POLÍTICA NACIONAL DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

- Convocatoria para recibir pedidos de subsidios del Subprograma Doctor Cesar Milstein destinado a financiar estadías de mediana y corta duración en Argentina en 2021.
- Convocatoria para recibir pedidos de subsidios de retorno científicos/as que quieran regresar a vivir en Argentina en 2021.

www.argentina.gob.ar/ciencia/raices

RCAI
Red de Científicos Argentinos en Italia

Embajada de la República Argentina en la República Italiana
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

AGENDA

ATTIVITÀ DELL'AMBASCIATORE



Il 7 gennaio l'Ambasciatore designato Roberto Carlés ha presentato le copie delle sue Lettere Credenziali al Capo del Cerimoniale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana, Ambasciatore Inigo Lambertini.

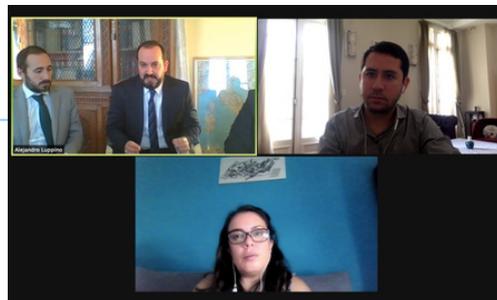
Il 29 gennaio si è tenuta la visita ufficiale all'Ambasciata della Repubblica Federativa del Brasile. L'Ambasciatore è stato ricevuto dal suo pari, Ambasciatore Hélio Vitor Ramos Filho. Entrambi hanno manifestato la predisposizione a lavorare congiuntamente per il bene dei due paesi fratelli.



Nello stesso giorno, si è realizzata la visita alla sede dell'Ambasciata della Repubblica di Colombia in Italia. In quest' occasione l'Ambasciatore è stato ricevuto dalla sua omologa, Gloria Isabel Ramírez Ríos.

GRUPPO PARLAMENTARE DI AMICIZIA

Allo scopo di facilitare la conformazione del nuovo Gruppo Parlamentare di Amicizia e tracciare l'agenda parlamentare bilaterale per il G-20, l'Ambasciatore, accompagnato dal Segretario Juan Patricio Pupi, Responsabile della Sezione di Affari Politici, ha tenuto una riunione con Franco Metaza, Direttore delle Relazioni Internazionali del Senato della Nazione, e con Soledad Magno, Direttrice del settore Diplomazia Parlamentare.



 [emb.roma](https://www.facebook.com/emb.roma)

 [ARGinITALIA](https://twitter.com/ARGinITALIA)

 [@arginitalia](https://www.instagram.com/arginitalia)

 press.arginitalia@gmail.com